

## NOTES AND LIST OF ABBREVIATIONS

---

Throughout the book I will use the current Portuguese version of the names instead of the early modern spelling of the names, e.g., Joana instead of Joanna; Inês rather than Ignês. Likewise, I will only translate the names into English if they are already in use, for example, King John IV, Catherine of Braganza. Some words are in single quotation marks when they refer to foreign concepts. When certain concepts are crucial or have double meaning, they are described in italics. Words in Portuguese and other languages besides English are presented in single quotation marks in order to preserve the distinction between key concepts and foreign words. Please check the Glossary for other possible translations of key terms.

I will use four abbreviations:

**Notebook:** *Livro de Seus Apontamentos* (Lisbon, Arquivo Nacional Torre do Tombo, 1661)

**Copy:** *Vida da Venerável Joanna Freyre de Albuquerque* (Lisbon, BNL Biblioteca Nacional de Lisboa, post-1745)

**ANTT:** Arquivo Nacional Torre do Tombo

**BNL:** Biblioteca Nacional de Lisboa

